

1894-09-07

SENDER

Michel Tyszkiewicz

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv.

TRANSCRIPTION

7. Sept. 94.

Neuilly sur Seine

40 Rue de Chezy,

,

Monsieur,

Comme ma femme a l'intention de vendre sa maison de Neuilly, elle ne pourra garder certains objets en marbre, trop lourds pour être emportés, et j'ai pensé que peut-être il Vous conviendrait de les acquérir.

Voici en peu de mots quels sont ces objets:

Deux tigres de grandeur réelle, comme nature, en marbre dit: Marmo tigrato. - Le Musée du Vatican possède une petite tigresse, faite de la même matière, et Monsieur de Rothschild en possède une plus petite encore, et ces deux morceaux passaient pour les plus gros blocs connus de ce marbre. - Ayant acheté un très gros bloc de cette rare matière, j'en ai fait exécuter les deux animaux dont il s'agit, en copiant des tigres antiques sur des petits broches, représentant ces animaux.

Ces marbres peuvent servir pour un bas d'escalier dans un château ou d'un Musée.

Une table en marbres rares, sur le style des tables Pompéiennes.

Sur une plinthe en granit blanc et noir, deux pieds en marbre blanc, orné de bas reliefs, représentant les clefs de St. Pierre et des armoiries Pontificales, surmontées de la tiare, supportent une grande table de marbre noir antique, entourée d'une large bande de grecques et autres ornements en marbre, rarissime jaune herborisé.

Cette table peut servir de pièce centrale pour une grande salle, et sur son centre elle peut porter plusieurs bustes.

Une urne cinéraire, carrée, antique, ornée de candelabres.

Cygnés festines (?) de fleurs d'été. - Travail très fin et provenant de la tombe des Licinius - Crassus.

Un bas relief Romain, représentant des taureaux (?).

Plus deux urnes rondes, cannelées, très gracieuses, mais simplement objets antiques, décoratifs.

Si vous pensez qu'il peut y avoir là quelque chose qui puisse Vous intéresser, veuillez m'en faire part, et nous pourrions facilement nous

entendre.

Je Vous préviens toutesfois que les deux tigres ont une valeur assez sérieuse, car ma femme ne veut pas les donner à moins de dix mille francs.

Je saisis cette occasion pour vous serrer la main et suis bien a Vous.

Cte M. Tyszkiewicz.

7. Sept. 94. Neuilly sur Seine
40 Rue de Cherg

Monsieur,
Comme un fouveur à l'instigation
de votre sa maie saie de Neuilly
elle ne puee garder certains
objets en marbre trop lourds
puee être transportés et j'ai
puee que fait i tu, il faut
conviendrait de les acquiescer
Voici en peu de mots quels
sont ces objets.

Deux tiques de grandeur
réelle, comme sculpture, en marbre
dit: Marmo tigrato. Le musée
du Vatican possède une petite
figure faite de la même ma-
tière et dite de Protoschilo en
poside une plus petite encore,
et ces deux morceaux font partie
pour les plus gros blocs connus
de ce marbre. Ayant acheté
un très gros bloc de cette rare
matière j'en ai fait exécuter
les deux animaux dont il
s'agit au copieux des types
antiques sur des petits blocs
après l'autorité de ces animaux.

Ces marbres peuvent servir
pour un bas d'escalier d'acier,
une chaise ou d'un Musée.
Une table en marbre rare
sur le style des tables romaines
avec une plinthe au
grand blanc et noir deux
pièces en marbre blanc et noir
de deux reliefs représentant
les clés de St Pierre et des
arabes Paulifices sur
marble de la France Supérieure
Avec une grande table de
marbre noir qui se retourne
d'une large base de granit
noir et blanc sur un socle
en marbre noir et blanc
herborisé. Cette table peut
servir de pièce centrale pour
une grande salle et sur
son milieu elle peut porter
plusieurs bustes.
Une urne cinéraire carrée
antique avec de l'andalous
Ces quelques festons de fleurs et
de fruits sur un feu et proviennent

de la tombe des Licinies
Crassus. -

Un bas relief romain
représentant une scène
Plus deux urnes rondes
carrées bien gravées
mais simplement ornées
autres décoratifs. -

Si vous pensez qu'il
peut y avoir la quelque chose
qui puisse vous intéresser
ou bien si en faire part
à ceux que vous aimez
meurt avec plaisir.

Le Vain précieux tout ce
que les deux Dignes ont une
valeur assez si élevée car
ma femme ne peut pas
les donner à moins de
six mille francs.

Je saisis cette occasion
pour vous dire la même
à son bon à vous

M. Tyarkiewicz